

Joachim Friedrich



PAȚU PRIETENI JUMATE

și conspirația cârnatului în sos picant



Traducere din limba germană
de Dragoș Dinulescu

Cuprins

1. Inele de ceapă din roșii și un tomberon
călcat pe coadă.....5
2. Metode de interogare a spionilor și
profesoare de muzică fără chef de
cântat24
3. Priviri amenințătoare și cârnați în sos picant,
dintre cei de care mai bine te lipsești.....38
4. Cârnați în sos picant din ăia buni și o surpriză
în parc.....51
5. Cârteli câinești și un bucătar pe fugă.....65
6. Basmul găinilor nestresate și o mamă căreia
i-a sărit țandăra79
7. Cursă de urmărire în rate și șmecheria
cu burgerii94





Inele de ceapă din roșii și un tomberon călcat pe coadă

Burgerul avea un gust ca și cum cineva ar fi fript niște șosete, le-ar fi uns cu ketchup și le-ar fi storcoșit între două jumătăți de chiflă. Numai că ăsta nu era deloc singurul motiv pentru care abia dacă mușcasem din el.

— Care-i treaba, Fred? a întrebat Steffi. Ce, nici ție nu-ți place burgerul?

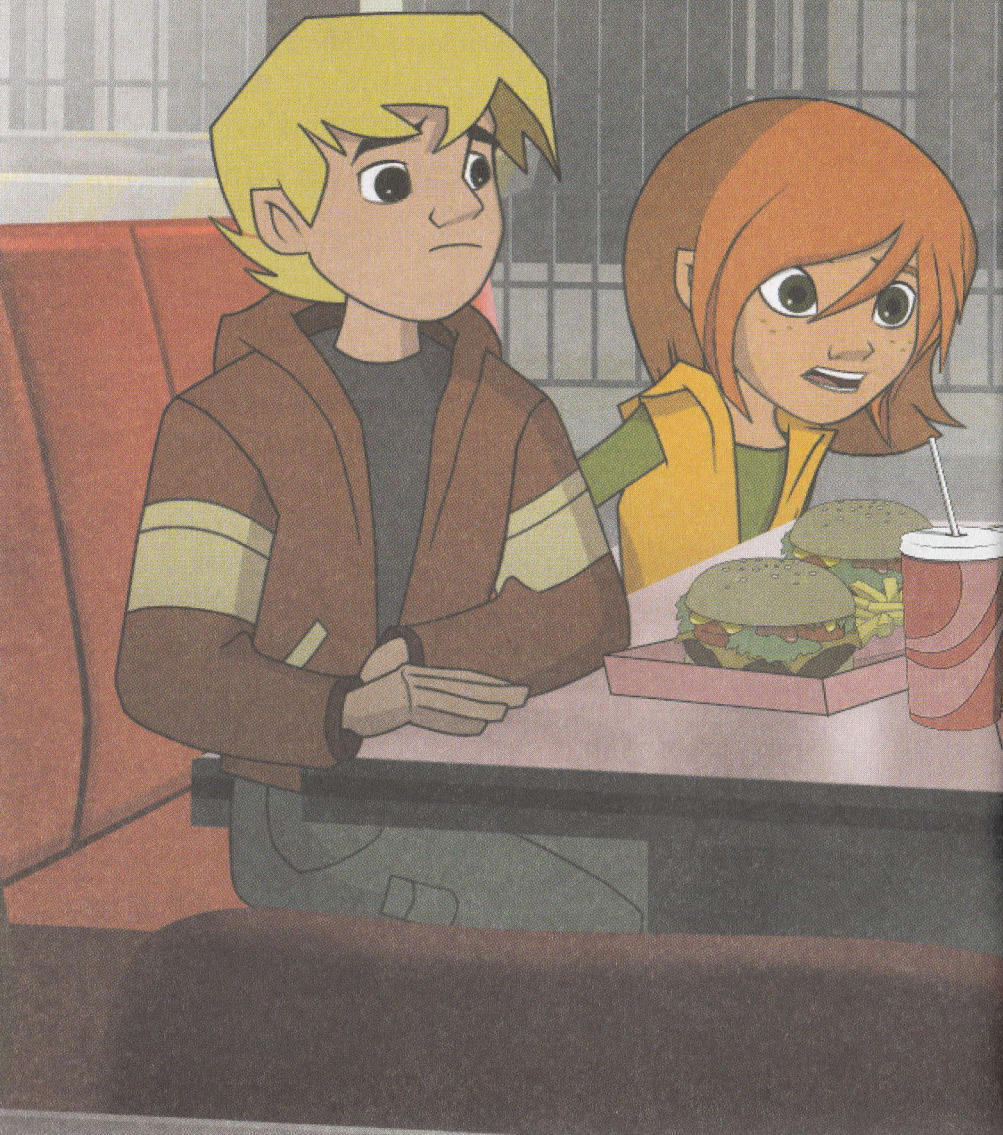
Abia dacă auzeam ce zicea.

— Mhm, am îngăimat și eu.

— Hei, Fred! a strigat Ridichiuță, fratele geamăn al lui Steffi. Ce-i cu tine, ești necăjit

Libris .RO

Respect pentru oameni și cărți



Libris.RO

Respect pentru oameni și cărți



că Dandy a trebuit să rămână afară?

De data asta, chiar m-am speriat.

— Măi, omule, măi! Ce treabă are Dandy?

— Niciuna, a oftat Kalle. Dar nu pari în apele tale. Te uiți în gol, de parc-ai avea o problemă.

— Ei, problemă e cam mult spus, i-am întors-o eu, șovăind. E vorba de maică-mea.

— Ce-i cu ea? a întrebat Steffi grijulie. Sper că nu e bolnavă...

— Neaaa, slavă Domnului că nu. Dimpotrivă. Are un prieten.

— Păi asta-i grozav! a sărit din nou Steffi.

— Mda, așa s-ar zice, i-am răspuns eu într-o doară, codindu-mă.

— Și atunci care-i problema? i-a dat Steffi înainte.

— E... cum să zic... ciudat. La urma urmei, trăim numai noi doi de ceva vreme.

Steffi m-a bătut pe umăr.

— Ia-o și tu ușurel. Că doar n-o să se-apuce acum, nici una, nici două, să se mărite cu el.

Să se mărite? M-a cuprins spaima, iar stomacul mi s-a întors pe dos. Și sigur nu era de la burgerul cu gust de șosete.

— Îl cunoști? a întrebat Ridichiuță.

— Nu. O să fac cunoștință cu el abia peste câteva zile. O să vină la noi la cină. Nu știu decât că-l cheamă Benny.

— Și cu ce se ocupă? a întrebat Kalle. Adică ce meserie are? Să fie cumva vreun criminalist? Polițist sau detectiv sau altceva în genul ăsta?

Steffi, Ridichiuță și cu mine am oftat într-un glas. Ca de obicei, așa ceva numai Kalle era în stare să zică. Că doar el e șeful biroului de detectivi Kalle & Comp., din care, în afară de mine, mai fac parte Steffi, Ridichiuță și câinele nostru, Dandy. Kalle e întotdeauna, dar întotdeauna, cu gândul la ce cazuri am mai putea rezolva.

Steffi a rânjit strâmb la Kalle.

— Te pomenești c-o fi vreun spărgător de bănci sau vreun șef mafiot.

Ochii lui Kalle au lucit pe dată.

— Nimic nu-i exclus. Poate n-ar fi rău dacă l-am ține sub observație în secret. Îi știi numele și adresa? m-a întrebat el, scoțând la iveală carnețelul pe care-l avea mereu la el.

— Măi, omule, măi! Ce să caute maică-mea cu un gangster?

Kalle a clătinat din cap.

— Dacă nu l-ai luat pe tip la puricat, n-ai de unde să știi că nu e gangster.

Până să apuc eu să răspund, ne-a sărit tuturor inima din piept la auzul unui zbieret:

— Bată-te Dumnezeu să te bată! Lukas!

Ne-am întors cu toții în același timp către tejgheaua barului. Din bucătărie a ieșit valvârtej un bărbat, tunând și fulgerând:

— Inelele de ceapă se fac din ceapă, nu din roșii! De câte ori trebuie să-ți spun?

— Nu prea pare să-l ducă mintea pe bucătar, și-a dat Ridichiuță cu părerea.

M-am uitat și eu în farfuria din fața mea.

— Se simte după gust.

Steffi a dat și ea din cap, aprobator.

— Chestia asta de-abia dacă poți s-o înghiți.

— Măi, omule, măi! Și când te gândești că mi-am cheltuit ultimii bani de buzunar pe burgerul ăsta!

Kalle a făcut un semn din cap către bărbatul din spatele tejghelei.

— Unde mai pui că tipul ăsta nici n-are o mutră tocmai simpatică.

— ăsta trebuie să fie Viktor, și-a dat Ridichiuță cu părerea.

— Probabil, a spus Steffi. Cu toate că nu arată a patron de restaurant, ci mai degrabă a boxer de bâlci. ăsta sigur nu-i un om cu care să te iei la hartă.

Paradisul Burgerilor al lui Viktor se deschisese cu doar o săptămână în urmă, iar noi ne încăpățânam să încercăm „cei mai mari și mai buni burgeri din lume”, după cum zicea reclama. Numai că, după cum stăteau lucrurile, luaserăm o plasă cam urâtă.

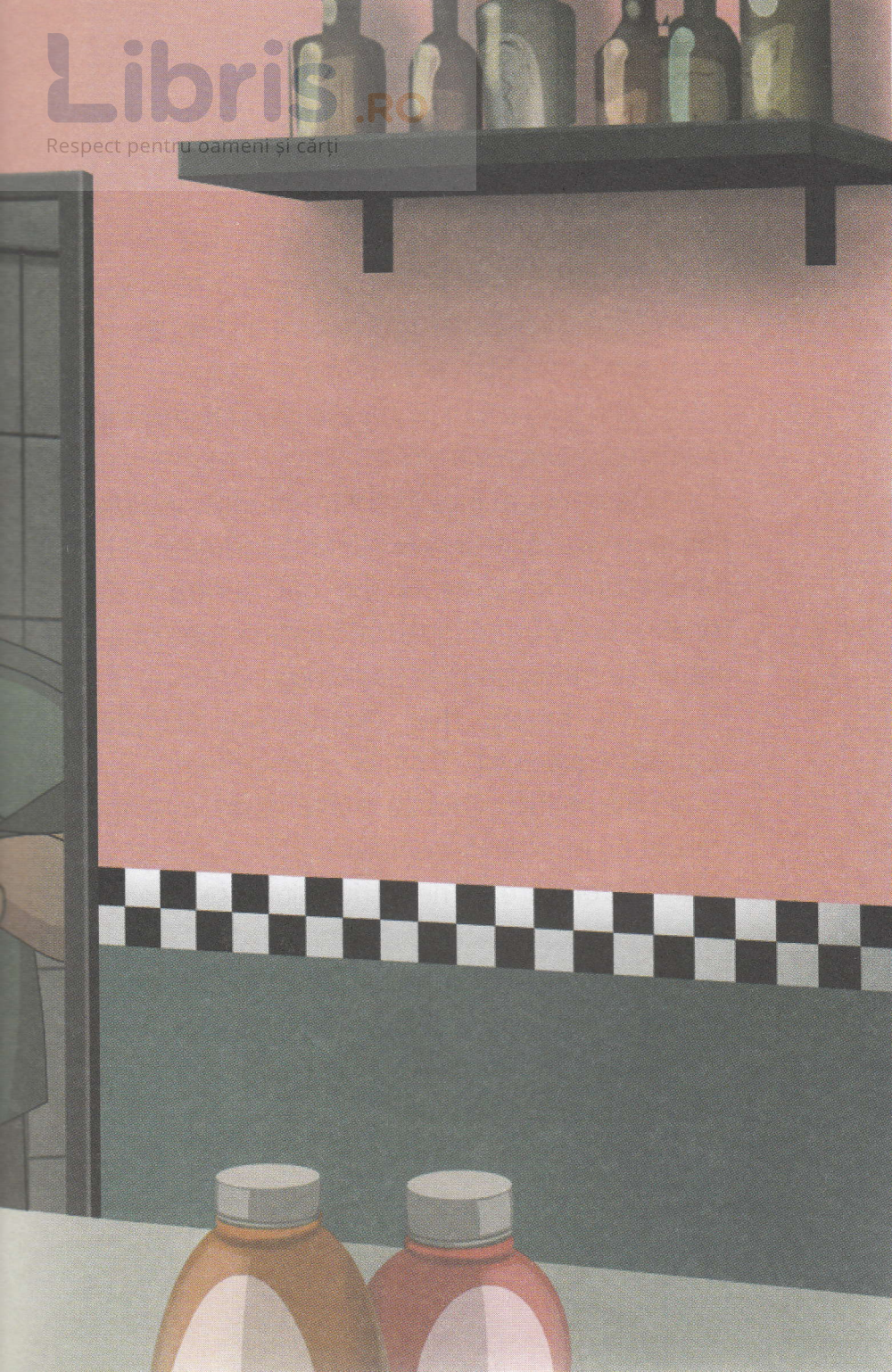
Libris.RO

Respect pentru oameni și cărți



Libris.RO

Respect pentru oameni și cărți



— Dar de ce nu cerem noi să ne dea tot ce ne-a rămas la pachet? Că doar avem cui le da. Lui Dandy, nu? a venit Steffi cu ideea. Ca să nu zicem c-am dat banii chiar de pomană.

— Crezi tu c-o să-i placă așa ceva? a întrebat Ridichiuță neîncrezător.

— De parcă mâncăul nostru ar strâmba din nas la ceva, i-a întors-o Kalle. Măcar de-ar fi la fel de bun ca detectiv pe cât se-arată ca tomberon de gunoi! Atunci chiar că toată ziua numai Sherlock Holmes l-aș striga.

— Măi, omule, măi! Dandy este cel mai deștept și mai...

— Totu-i în regulă la masa asta? m-a întrerupt un glas din apropiere.

Era Viktor, care, pe nesimțite, ajunsese la masa noastră.

Kalle a tras adânc aer în piept, căutându-și cuvintele, dar Steffi s-a arătat mai iute decât el:

— Totu-i în ordine! Ați putea să ne puneți la pachet ce ne-a mai rămas?

Cu fruntea încrețită, Viktor s-a zgâit la farfuriile noastre.

— Bine, dar abia dacă v-ați atins de mâncare. Nu cumva nu v-o fi plăcut, a întrebat el, pe un ton cam amenințător.

Și iar și-a luat Kalle avânt, trăgând aer în piept, și iar i-a luat-o Steffi înainte:

— Totul a fost supergustos! Suntem sătui, atâta tot!

Viktor a ridicat din umeri, a strâns totul de pe masă și a împachetat resturile îndărătul tejghelei.

— Supergustos, ai? a șuierat discret Kalle. Ar fi trebuit să facem reclamație. Măcar așa poate că ne-am fi recuperat și noi banii.

Steffi clătină din cap.

— Nici tu nu crezi ce spui. După cum arată tipul, te-ai fi ales mai degrabă c-un șut în fund sau c-un pumn în bot.